

VAT reg.no.: HU11315315



SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA Plant code: 100	2 Note destinatario / Receiving Notes	3 Nr. bolla / Delivery Note No. 22573845
	6 Porto / Freight Franco / Free Assegnato / Not Free Ferrovia / Rail Contiere / Carrier Porto / Freight Altra vettura / Other Vehicle Espresso / Express Vettura propria / Own Vehicle Posta	4 Data spedizione / Shipping Date 28.09.2022
Cod.fornitore / Supplier No. 91018738	VAT reg.no.: IT04886850728	Fattura/Invoice 8 Nr./No. 9 Data/Data
Incoterms FCA SZOMBATHELY		

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003202702	10 Vs rif. / Your Reference 416	15 Dati aggiuntivi / Additional Data	12 Nr.reparto / Our Department AG/SSH-PLM2 Alexandra Polcsik	13 Tel. +3694588128	14 Nr. destinatario / Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine / Order No. 266405
--	---	--------------------------------------	--	-------------------------------	--	--

19 Tipo spedizione / Shipping Code Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro / Standard	20 Franco / Free	23/24 Lordo / Gross 241,1 kg	Peso lordo/Total Weight
21 Imballo / Packing 1 x PALLET H1, 24 x C6414, 1 x A1208, 312 x 2500190000	Assegnato / Not Free <input checked="" type="checkbox"/>	Netto/Net 142,6 kg	
22 Rif.spedizione / Shipping Mark 13971944	25 Luogo di scarico / Receiving Location 14248	25 Indirizzo di spedizione / Shipping Address 180326 831 5012231755	

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità / mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver 706719
---------	---	--	------------------------	----------------------------	---

10 2500190000 L-05029-0G59-02 Double Cl.Slave#S Cilindro comando frizione 081950284-0000-10

Carico / Batch Carico / Batch Quantità carico / Quantity
 550003202702 0034032598 312 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 312
 Quantità effettiva: 312
 Tipo imballaggio: 1
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 04/10/22
 Firma: *[Signature]*

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	118976089	142,6 KG	241,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1 Mat.No. 081950284-0000-10	312 PZ
Gestione beni in prestito						
	1,000	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA				
	24,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147				
	1,000	P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5				
	312,000					

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via Dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
 04/OTT 2022
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 22573845

Datum/Date: 28.09.2022

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr. Supplier No. 9T018738
 Schaeffler Savaria Kft.
 Zánati út. 31
 HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**
 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 13971944

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country)
 Magna PT S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country)
 Schweitzer GmbH & Co.
 Internationale Spedition KG
 Carl-Benz Str. 23
 DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods
 Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14248

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)
 AUTODANA GROUP SRL
 J01/294/2006 ; RO 1851789
 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr. 3
 Jud ALBA - ROMANIA

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods
 Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 29.09.2022

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers
 PETRUȚA MARIUȚA

5 Beigefügte Dokumente Documents attached

6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
0022573844	2	COP	automotive	87089390	498,80	1,920
0022573845	1	PALLET H1	parts		241,10	0,960
Summe:					739,90	2,880

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
AG/SSH-PLL3 i.A. Sandor II Toth TEL: +36207453841 FAX:	Fracht (Transportation Charges) Ermäßigungen (Reductions) Zwischensumme Sub-Total Zuschläge (Supplement) Nebengebühren (Additional Fees) Sonstiges (Others) Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			

14 Rückerstattung Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges
 FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen Special agreements

21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 29.09.2022

24 Gut empfangen Goods received Datum Date

22 Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely
 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender

23 AUTODANA GROUP SRL J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr. 3 Jud ALBA - ROMANIA
 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance

Paletten-Absender - Paletts Sender			Paletten-Empfänger - Paletts Consignee		
Art	Anzahl	kein Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch
Euro-Palette			Euro-Palette		
Gitterbox-Palette			Gitterbox-Palette		
Einfach-Palette			Einfach-Palette		

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in kg
 Kfz AB20CYK AB94CYK
 Anhänger

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift